

No. 52332*

**European Union
and
United States of America**

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Union and the United States of America pursuant to Article XXIV.6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions in the schedules of the Republic of Bulgaria and Romania in the course of their accession to the European Union. Geneva, 7 December 2012

Entry into force: *1 July 2013, in accordance with the provisions of the said letters*

Authentic texts: *Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Council of the European Union, 17 November 2014*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. Only the authentic English and French texts of the Agreement are published herein. The other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.*

**Union européenne
et
États-Unis d'Amérique**

Accord sous forme d'échange de lettres entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique au titre de l'Article XXIV, paragraphe 6, et de l'Article XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) de 1994 concernant la modification de concessions dans les listes d'engagements de la République de Bulgarie et de la Roumanie, dans le cadre de leur adhésion à l'Union européenne. Genève, 7 décembre 2012

Entrée en vigueur : *1^{er} juillet 2013, conformément aux dispositions des dites lettres*

Textes authentiques : *bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Conseil de l'Union européenne, 17 novembre 2014*

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord ne sont pas publiés ici, conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT
IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS
BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND THE UNITED STATES OF AMERICA
PURSUANT TO ARTICLE XXIV:6
AND ARTICLE XXVIII OF THE GENERAL AGREEMENT
ON TARIFFS AND TRADE (GATT) 1994
RELATING TO THE MODIFICATION OF CONCESSIONS IN THE SCHEDULES
OF THE REPUBLIC OF BULGARIA AND ROMANIA
IN THE COURSE OF THEIR ACCESSION TO THE EUROPEAN UNION

I

A. Letter from the European Union

Geneva, 7 December 2012

Sir,

Following negotiations under Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of the Schedules of the Republic of Bulgaria and Romania in the course of their accession to the European Union, I have the honour to confirm the following understanding:

1. The European Union shall incorporate and bind in its WTO Schedule for the customs territory of the EU 27 the concessions that were included in its schedule for the customs territory of the EU 25 with the modifications set out in this letter.

Add 4680 tonnes in the country allocated (US) EU tariff rate quota for 'meat and edible offal of poultry, fresh, chilled or frozen', maintaining the existing in-quota rates

(tariff item numbers 0207 1110, 0207 1130, 0207 1190, 0207 1210, 0207 1290, 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1410, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1450, 0207 1460, 0207 1470, 0207 2410, 0207 2490, 0207 2510, 0207 2590, 0207 2610, 0207 2620, 0207 2630, 0207 2640, 0207 2650, 0207 2660, 0207 2670, 0207 2680, 0207 2710, 0207 2720, 0207 2730, 0207 2740, 0207 2750, 0207 2760, 0207 2770, 0207 2780);

Add 200 tonnes in the country allocated (US) EU tariff rate quota for 'frozen boneless hams and loins', maintaining the present in-quota rate of 250 €/t (tariff item numbers ex 0203 1955 and ex 0203 2955);

Create a country allocated (US) tariff rate quota of 1550 tonnes for 'food preparations', with an in-quota rate 'Agricultural Element' (tariff item number 2106 9098);

Add 600 tonnes (erga omnes) in the EU tariff rate quota for 'cuts of domestic swine, fresh, chilled or frozen, with or without bone, excluding tenderloin, presented separately', maintaining the existing in-quota rates (tariff item numbers 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1915, ex 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, ex 0203 2955, 0203 2959);

Add 500 tonnes (erga omnes) in the EU tariff rate quota for 'chicken cuts, fresh, chilled or frozen', maintaining the existing in-quota rates (tariff item numbers 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1460);

Add 400 tonnes (erga omnes) in the EU tariff rate quota for 'cuts of fowls', maintaining the existing in quota rate 795 €/t (tariff item number 0207 1410);